



# **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

## IMPORTANTE

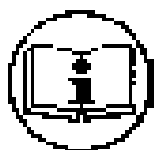


La herramienta entregada con este manual se puede modificar para necesidades específicas.

En ese caso, por favor, envíenos el número del código de la herramienta escrito en nuestra nota de envío y la fecha aproximada de entrega de la herramienta en que usted emitirá una orden para una nueva pieza similar o para piezas de repuesto.

De esa manera, usted estará seguro de obtener la pieza requerida y/o la pieza de repuesto

## ADVERTENCIA



Esta información debe estar en una localización conocida por todos los usuarios.



Cada uno de los operadores debe leer cuidadosamente este manual antes de instalar, usar y reparar el producto.

Asegurarse de que el operador haya comprendido el uso de las recomendaciones y el significado de las señales que se ponen en el producto.

La mayor parte de los accidentes se puede evitar respetando este Manual de Instrucciones. De hecho, se crean en concordancia con las leyes europeas y normas europeas relativas a los productos.

En todos los casos, por favor respetar y cumplir las normas nacionales de seguridad. No retire ni dañe las pegatinas o avisos colocados en el producto y, sobre todo, los detalles que impone la ley.



## SUMARIO

1. GAMA DE PRODUCTOS.....	p.5
2. PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN.....	p.7
3. INSTALACIÓN.....	p.7
4. POSICIONES DE TRABAJO.....	p.12
5. NOMENCLATURA.....	p.13

## 1. GAMA DE PRODUCTOS

### 1.1 DMF... APC

Equipado con un encodador de ángulo

Modelos disponibles : DMF 30 APC , DMF 80 APC, DMF 140 APC

Longitudes disponibles : 960 (para DMF30 solo), 1500, 2000mm

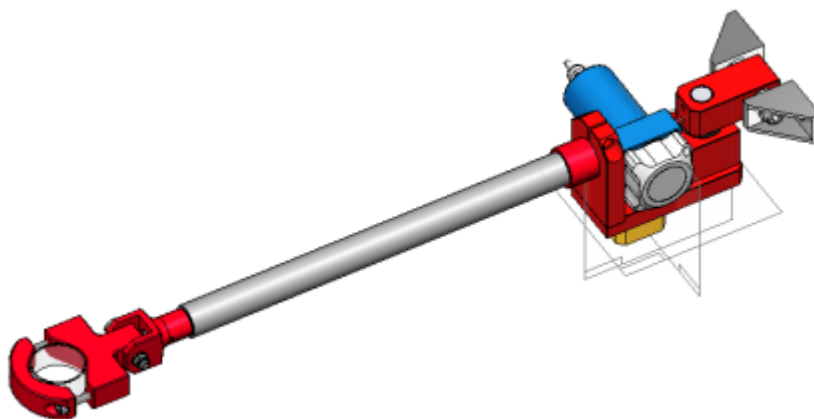


### 1.2 DMF...LPC

Equipado con un encodador de longitud de cable

Modelos disponibles : DMF 30 LPC , DMF 80 LPC, DMF 140 LPC

Longitudes disponibles : 960 (para DMF30 solo), 1500, 2000mm

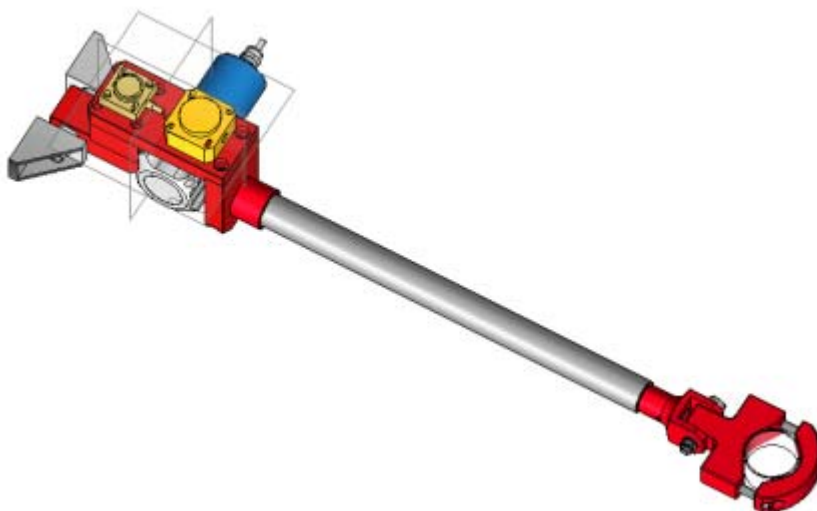


### 1.3 DMF....LAPC

Equipado con un encodador de longitud de cable + un encodador de ángulo

Modelos disponibles : DMF 30 LAPC , DMF 80 LAPC, DMF 140 LAPC

Longitudes disponibles : 960 (para DMF30 solo), 1500, 2000mm



## 2. PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

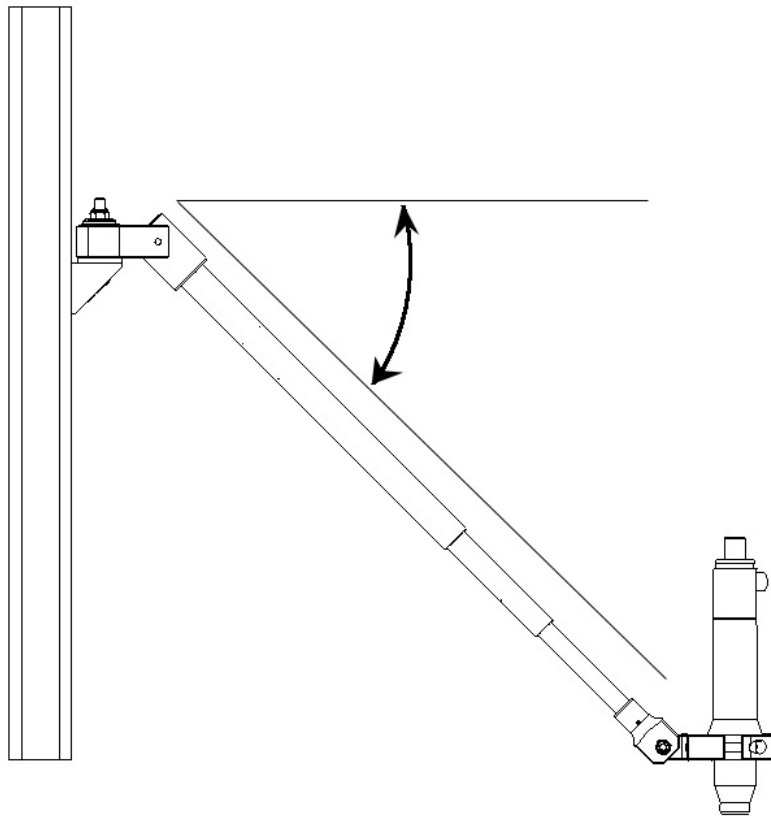
- 1/ La fibra de carbono no soporta choques. Instalar el brazo en una zona libre para evitar choques.
- 2/ Los brazos DMF no deben trabajar a la longitud máxima. Podría estropear el brazo.
- 3/ Apretar la herramienta correctamente en la pinza de la herramienta.
- 4/ No lubricar los tubos telescópicos. Se pueden limpiar con una estopa seca

## 3. INSTALACIÓN

### ATENCIÓN

No recomendamos utilizar los DMF 1500 o de longitud más importante en posición horizontal para no causar un desgaste prematuro de los anillos de guía en el tubo.

NOTA : respetar el posicionamiento angular siguiente para maximizar la dispersión de la reacción al par.

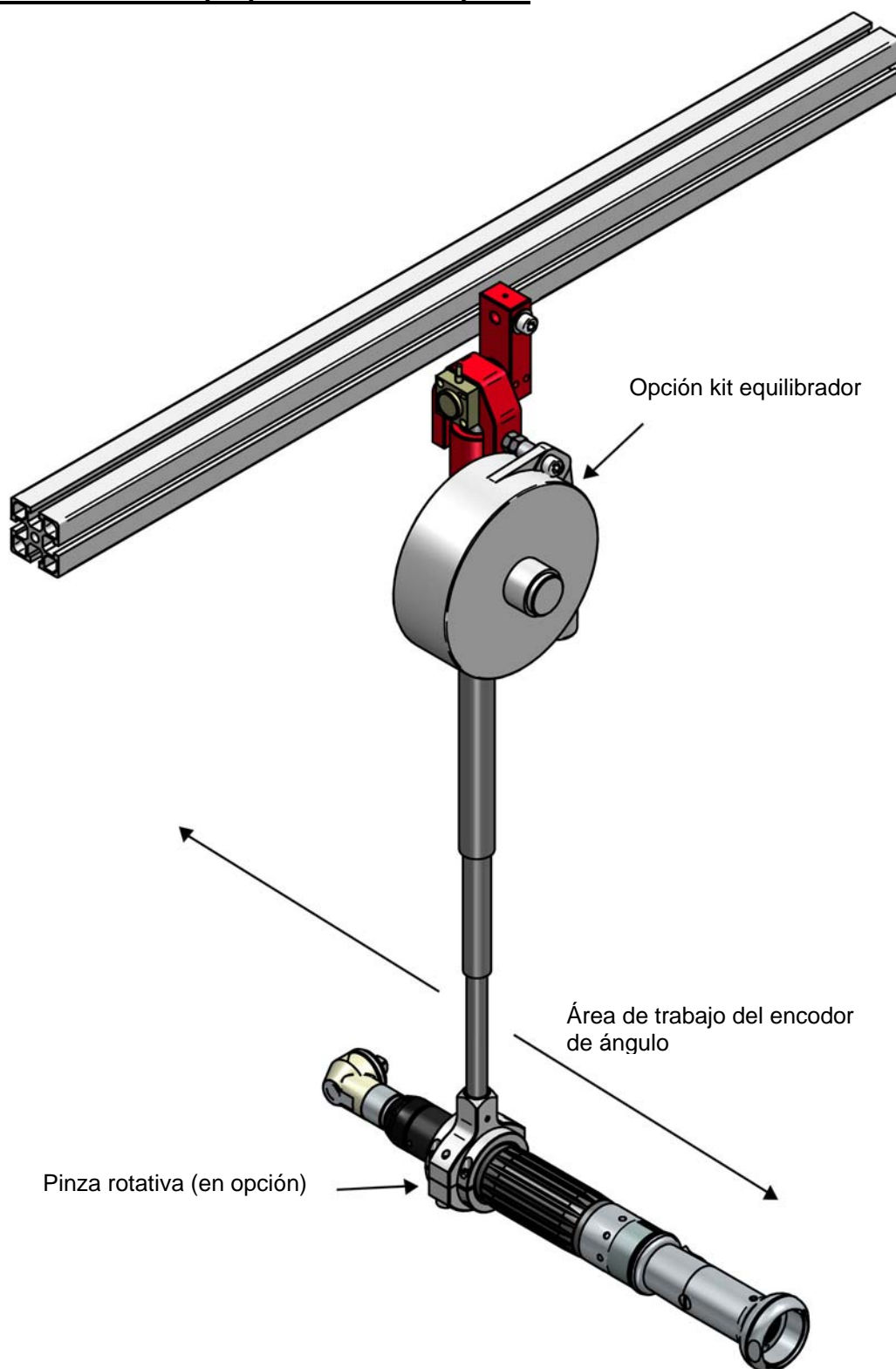


### Posicionado angular / Fuerza de reacción al par

Max. 45° hasta 30 Nm

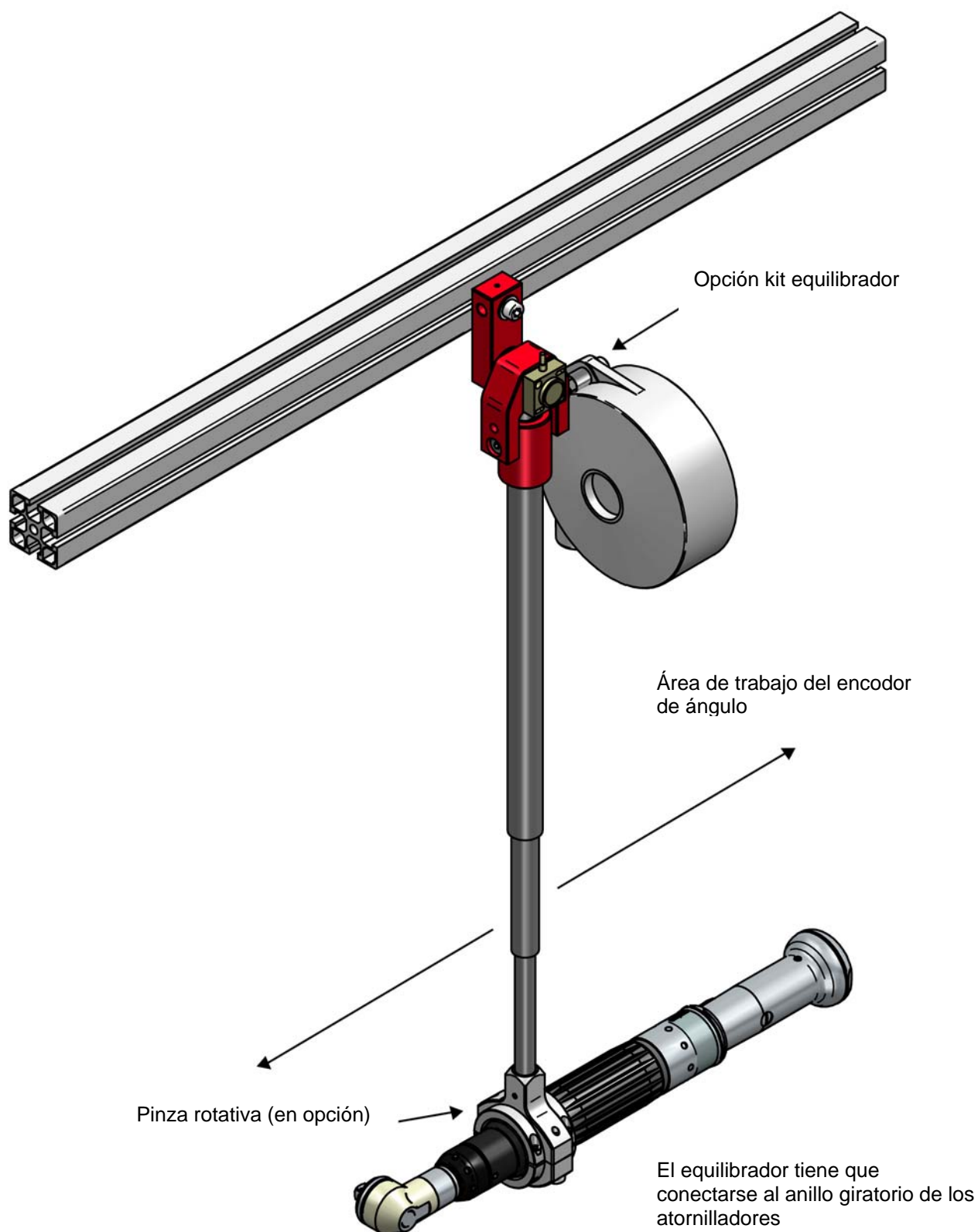
Max. 30° de 30 hasta 100 Nm

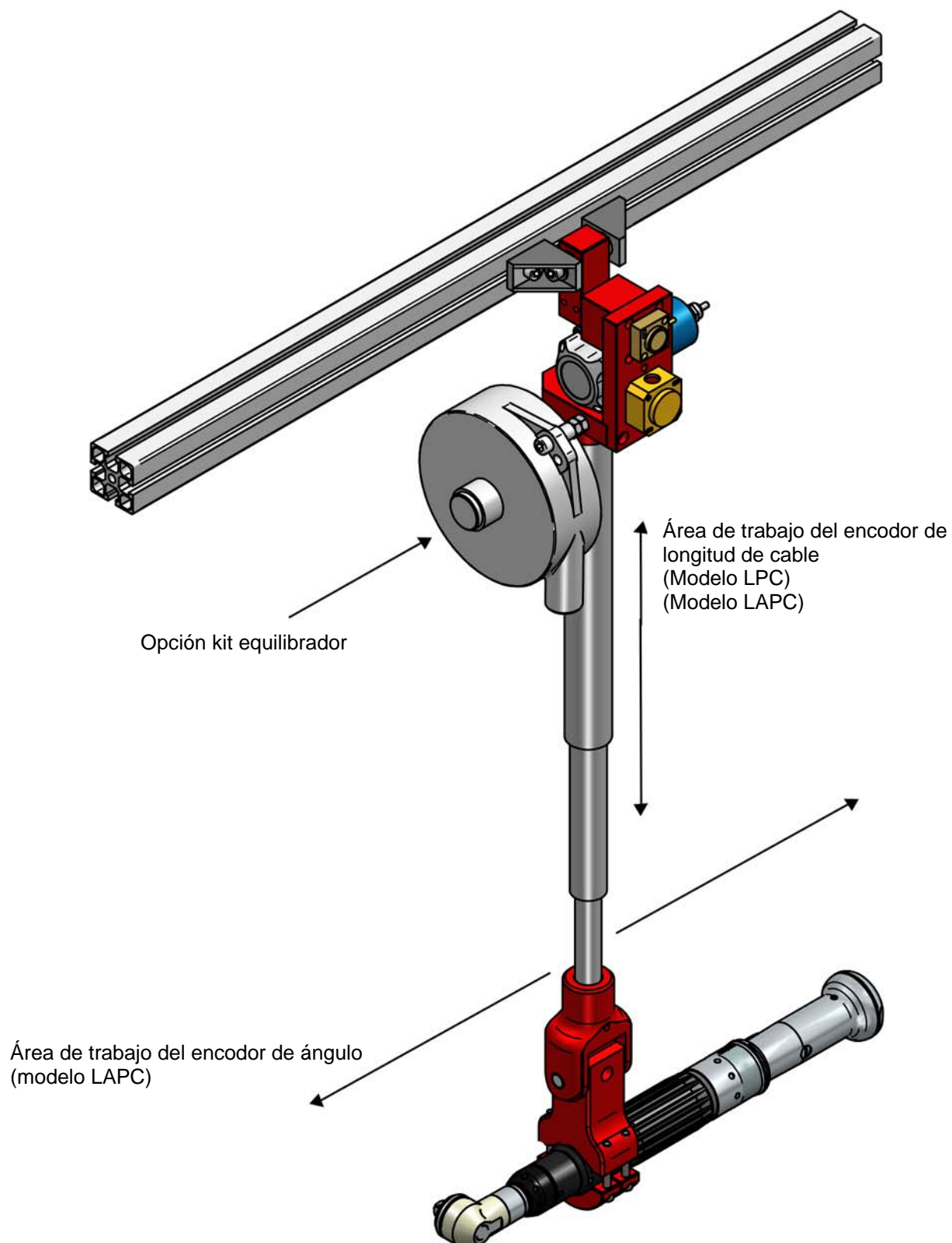
Max. 20° más allá de 100 Nm

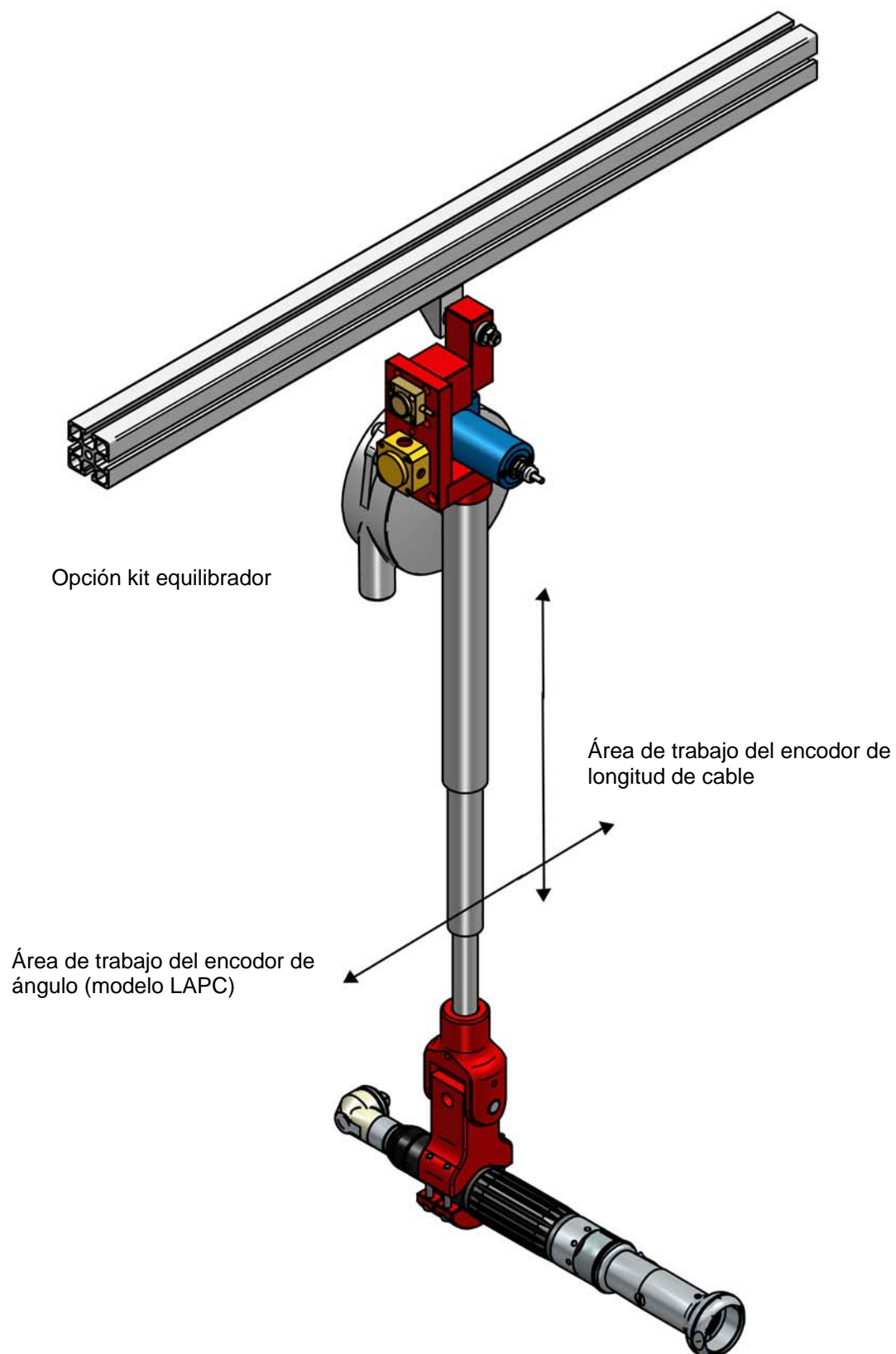
**DMF...APC Instalación perpendicular al soporte**

El equilibrador tiene que conectarse al anillo giratorio de los atornilladores

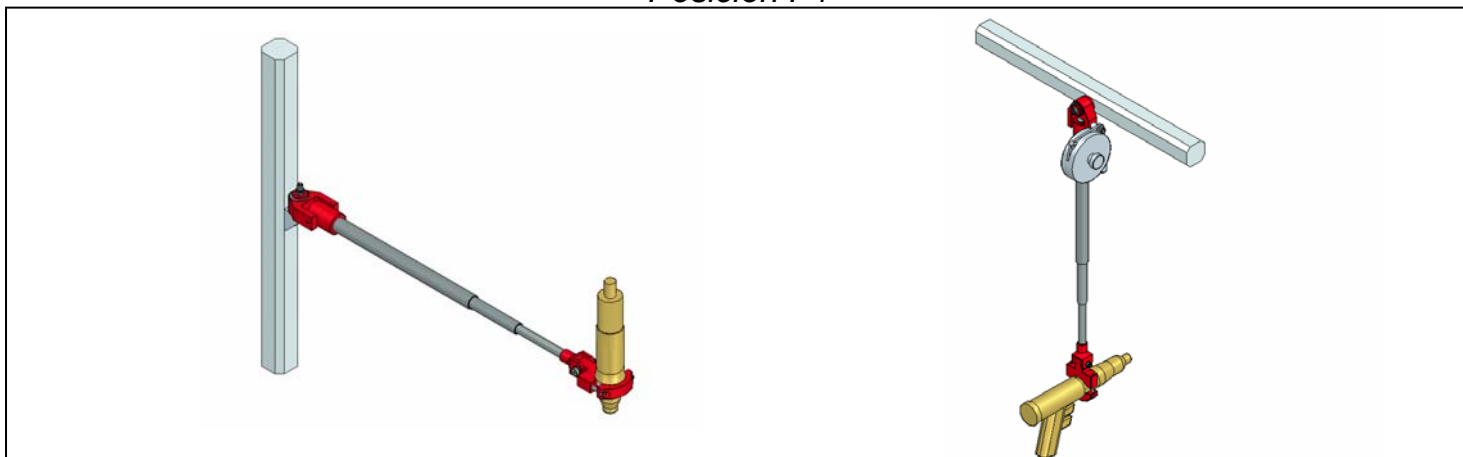
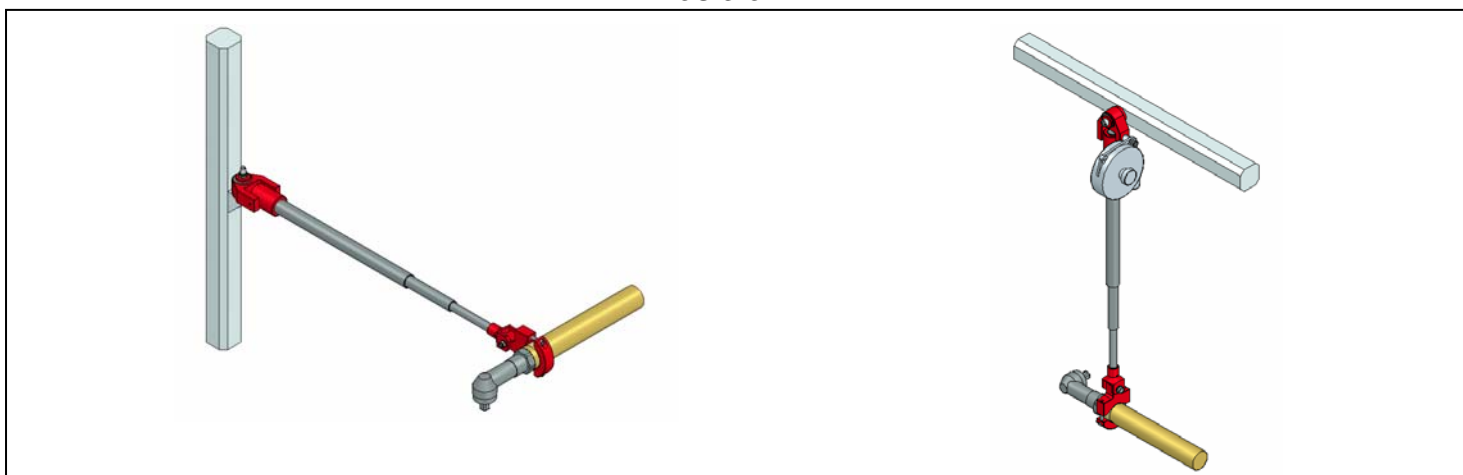
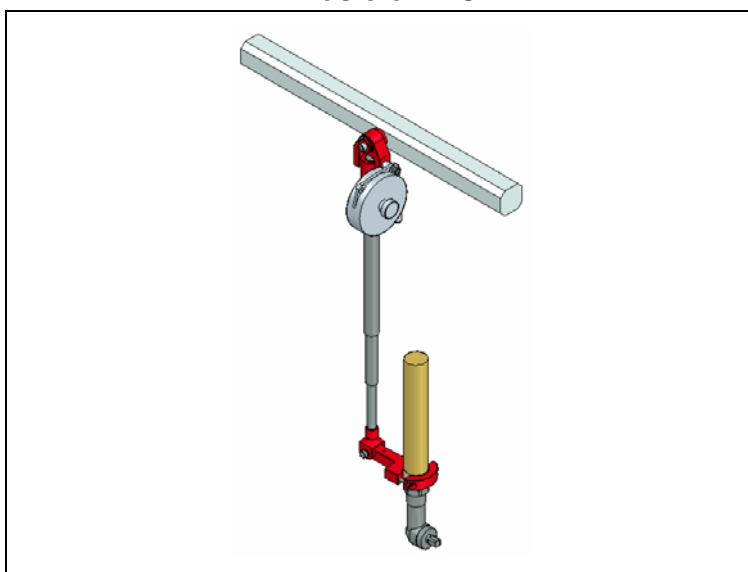
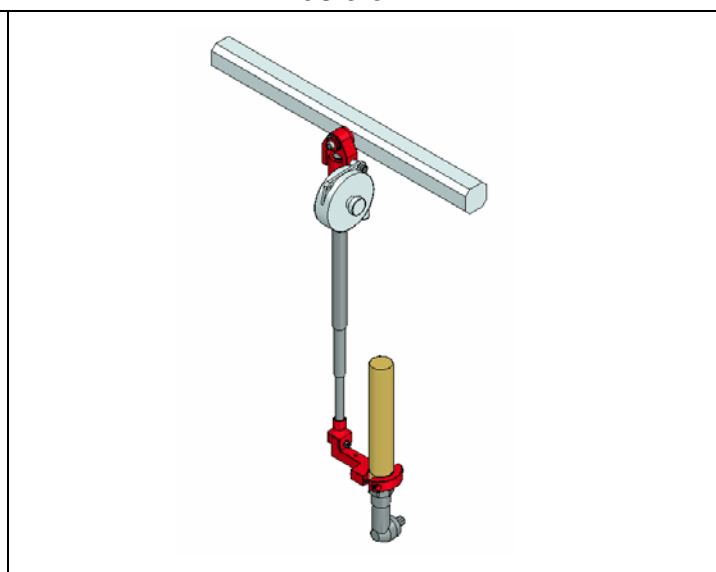


**DMF...APC Instalación paralela al soporte**

**DMF... LPC & LAPC Instalación paralela al soporte**

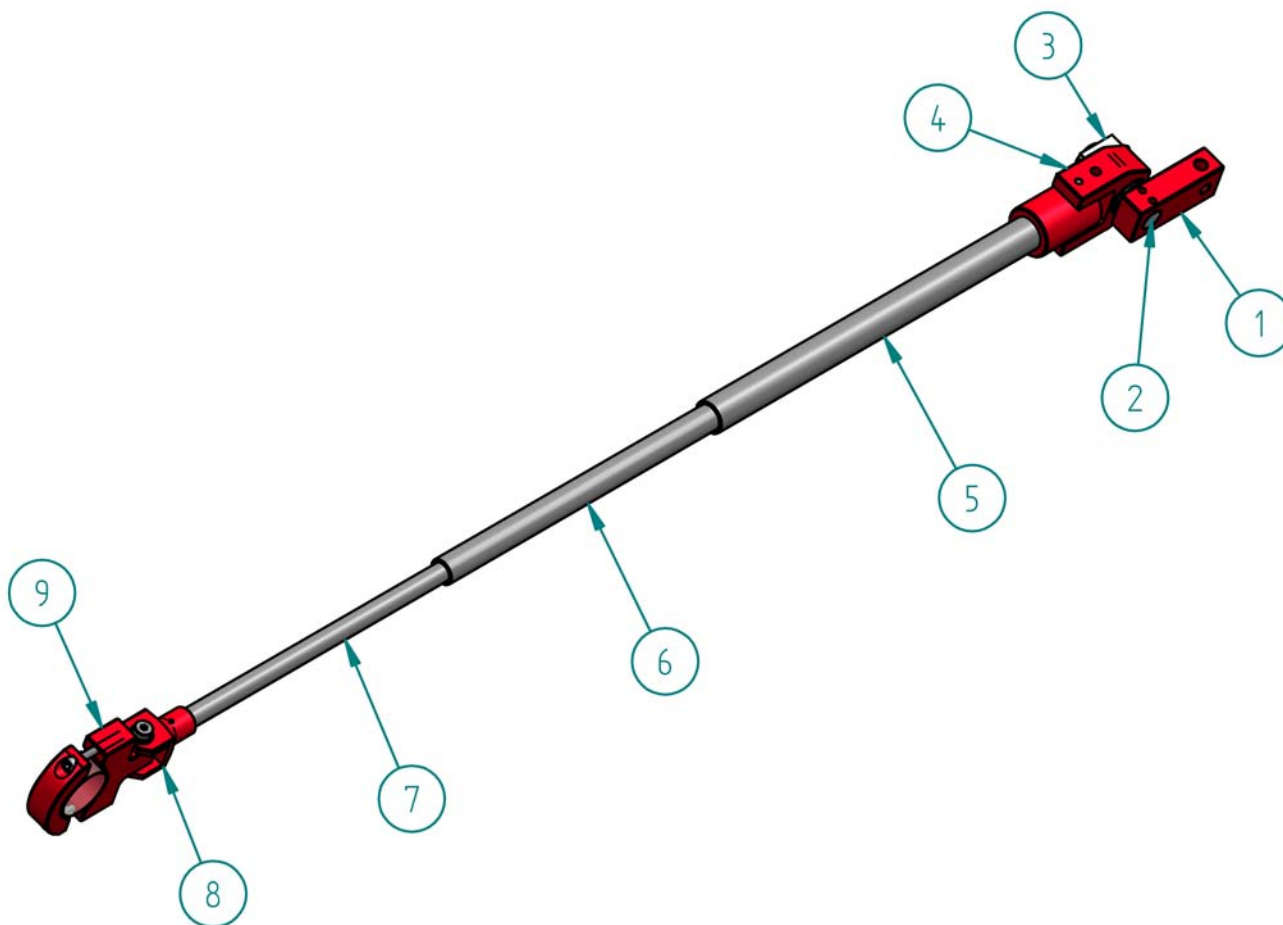
**DMF... LPC & LAPC Instalación perpendicular al soporte**

## 4. POSICIONES DE TRABAJO CON VARIOS MODELOS DE PINZA :

*Posición P1**Posición P2**Posición P3**Posición P4*

## 5. NOMENCLATURA

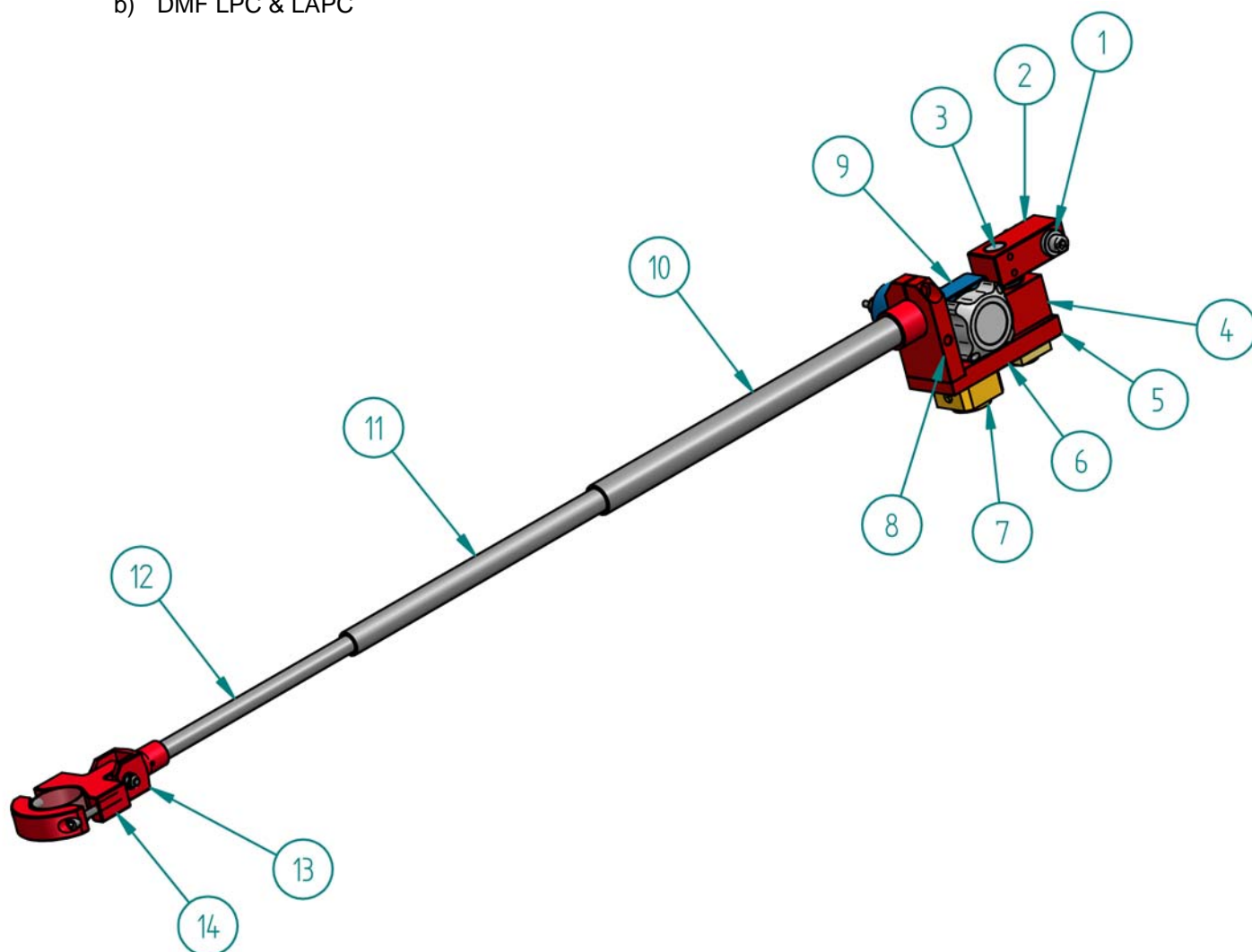
## a) DMF APC



Ref.	Designación
1	Platina
2	Eje encodor
3	Encodor
4	Chapa trasera
5	Tubo primario
6	Tubo intermediario *
7	Junco
8	Chapa delantera
9	Pinza

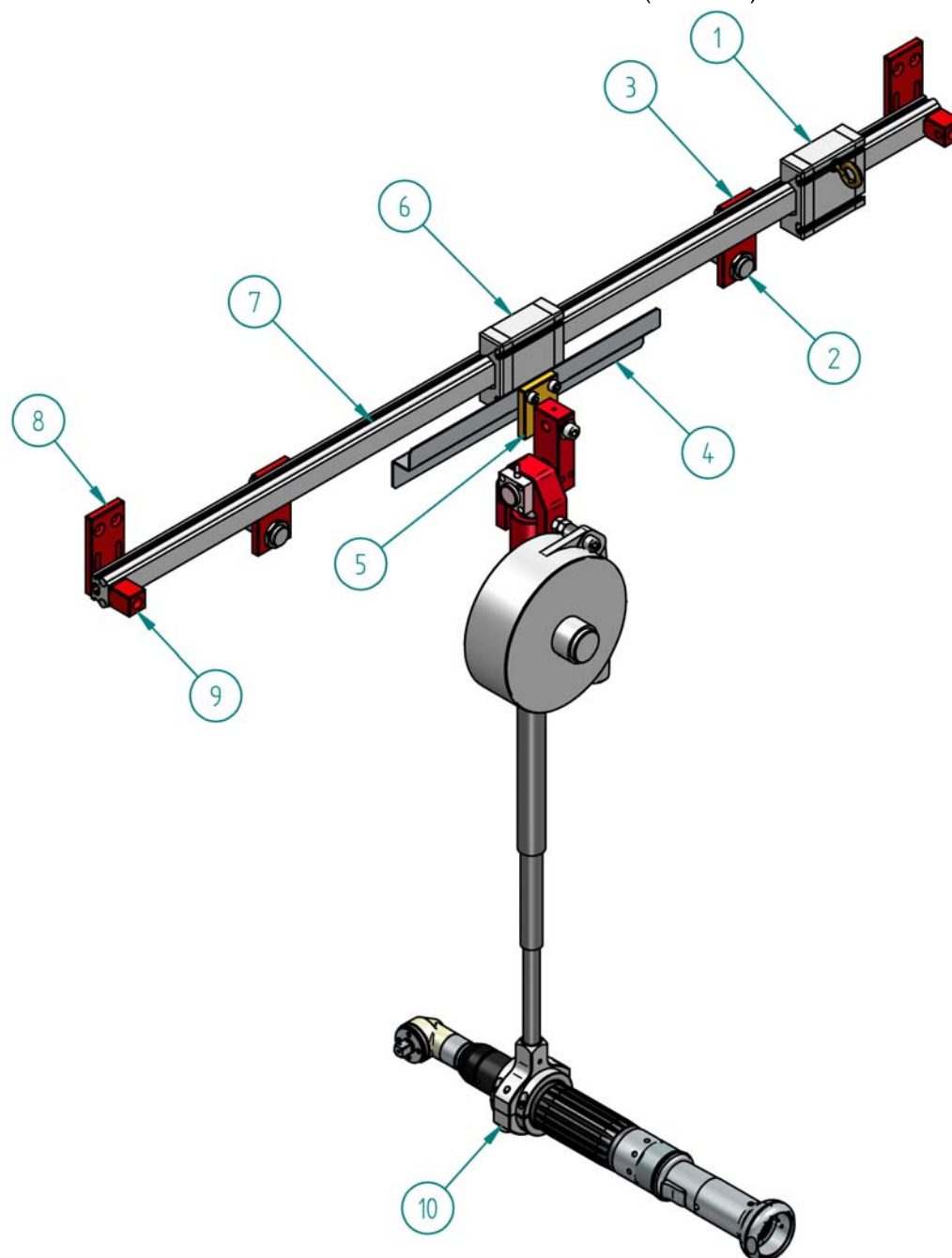
\* salvo en DMF140

## b) DMF LPC &amp; LAPC



Ref.	Designación	DMF LPC	DMF LAPC
1	Eje de fijación	1	1
2	Platina nº1	1	1
3	Eje encodador	1	1
4	Platina nº2	1	1
5	Platina nº3	1	1
6	Encodador		1
7	Caja de derivación		1
8	Platina nº4	1	1
9	Encodador a cable	1	1
10	Tubo primario	1	1
11	Tubo intermediario *	1	1
12	Junco	1	1
13	Chapa delantera	1	1
14	Pinza	1	1

## RAIL EQUIPADO CON TRANSDUCTORES DERECHA Y IZQUIERDA (OPCIÓN)



Ref.	Designación
1	Carril portacable
2	Transductor inductivo
3	Portatransductores
4	Chapa
5	Interfase rail
6	Carril
7	Rail
8	Soporte rail
9	Tope
10	Pinza rotativa (opción)



8 avenue Gutenberg - ZA Pariwest - BP 53 - F 78311 Maurepas Cedex

Tél. : +33 (0)1 30 66 41 20 - Fax : +33 (0)1 30 66 41 79

S.A. au capital de 2 047 200,00 € - RCS Versailles B 699 800 272 - Siret 699 800 272 00022 - NACE 4669B

[www.doga.fr](http://www.doga.fr)

We permanently work on products improvement. Therefore, any technical data mentioned in this brochure may be changed without previous notice.



06.17.60213.05/12